
ICANN79 | Foro de la comunidad – Ceremonia inaugural y Premio a la Excelencia de la Comunidad
Lunes, 4 de marzo de 2024 – 9:00 a 10:00 SJU

ORADOR DESCONOCIDO: Damas y caballeros, vamos a comenzar a la brevedad. Por favor, ingresen a la sala y vayan tomando asiento. Gracias. Damas y caballeros, por favor, tomen asiento. Vamos a comenzar con nuestro evento a la brevedad. Damas y caballeros, por favor, démosle la bienvenida a Naela Sarras, vicepresidenta de participación de partes interesadas para la región de Norteamérica.

NAELA SARRAS: Bienvenidos a San Juan, Puerto Rico. Presidente del Senado, señor Dalmau; Senador Señor Vargas Vidots; Secretaria Auxiliar del Departamento de Estado, señora Matos; administrador de la ciudad de San Juan, señor Alicea; director ejecutivo y presidente de .PR, señor Moreno. Estimados invitados y distinguidas excelencias, gracias por estar aquí. Bienvenidos a la reunión ICANN 79, el foro de la comunidad en Puerto Rico.

Esta es la tercera reunión pública de la ICANN en Puerto Rico. La última vez que estuvimos aquí fue para la reunión ICANN 61 en marzo de 2018 y antes estuvimos aquí para la reunión ICANN 29 allá por junio del 2007. Gracias, Puerto Rico, por continuar siendo nuestro anfitrión y

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

haciéndonos sentir bienvenidos. Esta semana somos todos orgullosamente puertorriqueños.

Es un privilegio darles la bienvenida a todos ustedes a la primera reunión pública de la ICANN que se conoce como el foro de la comunidad. Quiero aprovechar esta oportunidad para reflexionar brevemente sobre el crecimiento de esta comunidad. Al mirar a todos en esta sala no puedo más que pensar en las palabras de Mahatma Gandhi: “Somos el espejo del mundo”. Las palabras de Gandhi justamente representar los valores y principios que queremos ver en el mundo, y esto no podría ser más cierto cuando vemos el crecimiento de la comunidad a lo largo de los años. La diversidad de personas en esta sala me llena de esperanza junto con la infinidad de voluntarios que tenemos en todo el mundo. Esta comunidad trabaja arduamente para generar una Internet más inclusiva para todos. No es una tarea fácil, no siempre estamos de acuerdo pero continuamos trabajando arduamente en la actualidad por un mejor mañana. Trabajamos juntos para generar ese futuro que queremos ver.

Hablando de un mejor mañana, quiero darle la bienvenida a un grupo muy, muy especial de futuros miembros de la comunidad de la ICANN. Creo que por aquí hay alrededor de 50 estudiantes y docentes de la escuela Gerardo Sellés Solá. Es una escuela de aquí, de Puerto Rico. Es un gusto tenerlos aquí.

También quiero darle una especial bienvenida a todos los que están participando en una reunión de la ICANN por primera vez y a los miembros del programa de becarios y de NextGen. Todos tienen un distintivo especial en sus credenciales que los identifica como

participantes en estos programas para recién llegados a la comunidad. Por favor, acérquense y háganlos sentir incluidos y bienvenidos.

Si participan de manera remota en esta reunión sepan que la ICANN hace todo lo que está a su alcance para brindar herramientas de participación remota para facilitar la interacción entre los participantes de todo el mundo. Esperamos que aprovechen estas oportunidades y que estén en todas nuestras sesiones a lo largo de esta semana. Ahora tengo el honor de darle la palabra a la Presidenta de la junta directiva de la ICANN, Tripti Sinha.

TRIPTI SINHA:

Gracias, Naela. Buenos días, Puerto Rico. Bienvenidos al foro de la comunidad de ICANN 79. Es verdaderamente un honor estar hoy ante ustedes, aquí, en la hermosa ciudad de San Juan. En nombre de la ICANN quisiera agradecer a nuestros generosos patrocinadores y anfitriones. También expresar mi agradecimiento por la cálida acogida que recibimos. La última vez que a la ICANN celebró una reunión presencial aquí fue en marzo de 2018, poco después de que el huracán María devastara la isla. La resiliencia del pueblo de San Juan es notable. Me anima ver que la ciudad ha sido reconstruida y es aun más vibrante que antes.

Estamos honrados hoy con la presencia de dignatarios del senado, representantes gubernamentales y académicos, el director ejecutivo y presidente de .PR, estimados invitados y comunidad de Internet. Ya sea que estén aquí hoy en persona o se unan en línea, su presencia subraya la fuerza de nuestro compromiso compartido con el futuro de

la ICANN y para garantizar una Internet global, segura, estable y unificada.

Al aventurarnos en la primera reunión pública de la ICANN de 2024 primero quiero reflexionar un poco sobre el año pasado, que estuvo definido por cambios e hitos importantes para la ICANN. El 2023 comenzó con el nombramiento de una nueva presidenta y directora ejecutiva interina. Septiembre marcó el 25 aniversario de la ICANN, que celebramos juntos en la asamblea general anual de octubre. A lo largo del año navegamos por el dinámico y complejo panorama digital para cumplir nuestra misión.

Quizá el acontecimiento más significativo para la ICANN el año pasado comenzó cuando la junta directiva inició el proceso de apertura de la nueva ronda de solicitudes de dominios genéricos de alto nivel. Siguieron meses de colaboración que involucraron a la junta, a la comunidad y a la organización, lo que resultó en un progreso significativo hacia el lanzamiento de la próxima ronda en abril de 2026. Este ambicioso esfuerzo subraya nuestro compromiso de expandir el sistema de nombres de dominio teniendo en mente la inclusividad.

Durante el año pasado la junta directiva de la ICANN continuó con el compromiso de fortalecer la colaboración con nuestros socios del ecosistema de Internet, en particular la comunidad de números. Estos esfuerzos colectivos y la resolución de problemas han dado como resultado un progreso mensurable hacia nuestros objetivos comunes.

En el mes de enero pasado nos reunimos con la junta directiva del registro de direcciones de Internet de América Latina y el Caribe para

discutir cómo podríamos mejorar la sinergia entre los cinco RIR. En nombre de la junta me gustaría agradecer a cada uno de ustedes por sus incansables esfuerzos para lograr nuestros objetivos compartidos y cumplir nuestra misión el año pasado. Su compromiso con el compañerismo, el compromiso y la creación de un entorno seguro e inclusivo es verdaderamente encomiable. Al comienzo de otro año transformador para la ICANN puedo ver que estamos unidos en nuestra creencia en una Internet global y unificada.

El año pasado marcó otro hito importante para la ICANN. Por tercera vez en la historia de la organización la junta directiva dio el primer paso crucial en el desarrollo del plan estratégico de la ICANN para los años fiscales 2026-2030. El plan estratégico sirve como hoja de ruta para los próximos cinco años y consta de objetivos específicos y tangibles que nos permitirán continuar cumpliendo nuestra misión mientras nos esforzamos por lograr nuestra visión colectiva para el futuro. En otras palabras, el plan estratégico es la base de todo lo que hacemos.

Sin embargo, el camino para los próximos cinco años no es una tarea exclusiva de la junta. Es un esfuerzo colectivo que debe involucrar a toda la ICANN. La junta directiva, la comunidad y la organización. Sus conocimientos únicos son esenciales para desarrollar estrategias que ayudarán a la ICANN a anticipar los desafíos y a aprovechar las oportunidades en un panorama de Internet en rápida evolución.

Muchos de ustedes ya participan activamente en el proceso de planificación estratégica que aún se encuentra en sus primeras etapas. A medida que avanza el proceso los animo a todos a revisar lo que

hemos producido hasta ahora y a contribuir con sus ideas y comentarios. En particular los insto a participar en la sesión de planificación estratégica del miércoles.

La junta trabaja para cumplir con su responsabilidad crítica de seleccionar el próximo presidente y director ejecutivo. El año pasado realizamos sesiones de escucha con las partes interesadas de toda la ICANN y el ecosistema de Internet que ayudaron a dar forma al perfil del candidato y la descripción del puesto. El año pasado mencioné que la ICANN estaba en un punto de inflexión y enfrentaba varios desafíos. El próximo director ejecutivo y presidente será una persona que inspire liderazgo y acción, que de manera incansable ejecute los diversos objetivos y modernice la organización en sus procesos, que implemente políticas con éxito y de manera oportuna, construyendo asociaciones más fuertes con el ecosistema, dando nueva forma a la ICANN para que sea un ejemplo del modelo de múltiples partes interesadas y trabaje efectivamente en el escenario mundial con líderes globales en este espacio crítico para reafirmar un paradigma de gobernanza de Internet especial.

El proceso está bien avanzado y con candidatos de todo el mundo. La junta directiva está trabajando diligentemente para identificar a la persona que tenga el mejor temperamento y un equilibrio entre lo personal, la gestión y las habilidades técnicas para liderar a la ICANN en esta época esencial y que lidere el próximo capítulo del viaje.

De hecho, hemos logrado mucho el año pasado con la culminación de muchas áreas de trabajo. Sin embargo, no hay tiempo para descansar. Nos enfrentamos a numerosos desafíos que tenemos por delante y

debemos permanecer preparados, mantener el compromiso con el cumplimiento oportuno de los proyectos es crucial y reconocer la eficacia del esfuerzo colectivo nos impulsará más y más rápido.

A medida que continuamos persiguiendo nuestros objetivos y afrontando nuestros propios desafíos también debemos reconocer las crecientes presiones sobre el modelo de gobernanza de Internet de múltiples partes interesadas. Este modelo impulsado por la colaboración y la responsabilidad compartida ha producido un sistema de nombres de dominio consistentemente estable y funcional durante más de 40 años en medio de un crecimiento exponencial del tráfico y los usuarios de Internet.

La gobernanza de múltiples partes interesadas ha permitido que la Internet y la economía digital florezcan permitiendo la toma de decisiones controlada. Este modelo permite a los participantes reunirse como iguales para compartir puntos de vista y trabajar esas decisiones basadas en consenso. Esta amplia inclusión y participación democrática ha dado como resultado un sistema de estándares voluntarios, mejores prácticas, cooperación y confianza.

En 2005, la comunidad internacional, incluidos todos los gobiernos, aceptó el modelo de gobernanza de Internet de múltiples partes interesadas durante la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información. Reconocieron el papel vital de todas las partes en el mantenimiento y la evolución de Internet como recurso global.

El año que viene las Naciones Unidas revisarán los resultados de la CMSI y la asamblea general de la ONU tendrá la oportunidad de

reafirmar y mejorar los logros de la Cumbre. Las discusiones ya comenzaron en medio de la consideración de una propuesta del Pacto Digital Global que se espera que sea adoptada en la Cumbre del Futuro de las Naciones Unidas en septiembre de 2024. En este momento decisivo para la gobernanza de Internet de múltiples partes interesadas la ICANN junto con los socios técnicos debemos mostrar las fortalezas del modelo inclusivo y contribuir con nuestros conocimientos a la conversación global más amplia sobre el papel de Internet en la configuración de un futuro sostenible e inclusivo.

Al aventurarnos en este nuevo año debemos seguir siendo audaces, resilientes y ágiles, desafiándonos a analizar detenidamente nuestros procesos y experimentar nuevas ideas y enfoques. Solo a través de la evolución podremos seguir ofreciendo los resultados más impactantes de manera oportuna pero sin sacrificar calidad. Somos más fuertes cuando trabajamos como uno y juntos podremos superar cualquier obstáculo en el camino.

Estos momentos actuales son complicados. El panorama geopolítico actual tiene agresión. Como sucede con situaciones así, los daños colaterales impensables afectan a inocentes y a las personas de bien en distintos lugares de la vida, de distintas fes e ideologías. Las insensibilidades y las emociones están presentes. Insto a los participantes, tanto en línea como en persona, a que nos centremos en el trabajo que hay que hacer aquí, en la ICANN 79. Por favor, trátense de buena fe, sobre una base de humanidad. Les imploro que elijan el camino elevado antes de hacer o decir algo que pueda dañar a alguien.

Estamos aquí para promover la misión de la ICANN y les pido que nos sumerjamos en el espíritu de esta misión.

En este foro de la comunidad la junta directiva espera con ansias las discusiones, la colaboración y los avances que se desarrollarán en los próximos días. Los sistemas de identificación de Internet siguen evolucionando y la ICANN sigue comprometida en promover una Internet unificada y confiable dentro de un marco sólido de gobernanza global de múltiples partes interesadas. Solo el modelo de gobernanza de Internet de múltiples partes interesadas nos permitirá seguir satisfaciendo las necesidades de los usuarios de Internet, incluidos los que están en línea y los próximos que aún no lo están. Su dedicación a nuestra misión sirve como un poderoso recordatorio de que juntos podemos construir un futuro en el que Internet siga siendo una fuerza para el bien. En nombre de la junta directiva, gracias por el esfuerzo y el compromiso. Que disfruten Puerto Rico. Ahora le quiero pasar la palabra a Sally Costerton, presidenta y directora ejecutiva interina de la ICANN. Gracias.

SALLY COSTERTON:

Gracias, Tripti. Buenos días a todos. Estamos encantados de estar aquí, en San Juan. Bienvenidos al foro de la comunidad ICANN 79. Es maravilloso estar nuevamente en San Juan. Junto con Tripti quiero agradecerles a nuestros anfitriones y patrocinadores, que una vez más nos dan la bienvenida a esta hermosa ciudad. Estuve aquí en la reunión anterior y tengo hermosos recuerdos. Recuerdo que a pesar de que habíamos llegado apenas después del huracán María estábamos aquí en esta maravillosa sede con una exposición dedicada a los

chocolates que hacía que fuera mucho más disfrutable llegar aquí cada mañana.

A pesar de los daños que ustedes sufrieron, nos recibieron con tanta calidez y tuvimos una hermosa reunión. Es realmente fabuloso ver lo que hicieron. Quiero unirme a Naela y a Tripti al agradecer a los participantes de Puerto Rico que estuvieron a nuestro lado y tenemos solamente palabras de agradecimiento por su trabajo de hoy y de mañana.

Como dijo Naela, me complace decir que aquí estamos conociendo a la próxima generación de los miembros de la comunidad de la ICANN en Puerto Rico. Junto con la Universidad EDP y .PR hicimos un evento de capacitación de dos días para 60 estudiantes de escuelas locales a los cuales les interesa la tecnología aquí, en San Juan. Aprendieron acerca de la ICANN, el DNS, cómo se administra Internet, cómo se configuran los enrutadores. Cada estudiante pudo configurar de manera virtual un ISP en una porción práctica de la capacitación.

Tengo más de una década en la ICANN y yo pensaba que realmente entendía nuestra misión, lo que hacemos, por qué lo hacemos, cómo y, lo más importante, para quién lo hacemos, pero en este último año en el que tuve el privilegio también de ser la presidenta y directora ejecutiva interina de la ICANN pude verdaderamente apreciar el poder de la misión de la ICANN.

Tenemos personas de distintos sectores, culturas, distintas generaciones y por supuesto con distintas opiniones. Es probable que no estemos de acuerdo en muchos temas pero todos en esta sala,

todos en nuestra comunidad estamos aquí por nuestra misión. Nuestra misión no es una mera declaración. Es algo que nos guía, que va más allá de los desacuerdos y que nos une alrededor de un propósito compartido. Yo creo que es nuestro superpoder. Realmente me sorprende lo que podemos hacer cuando aprovechamos ese poder. Nos guía nuestro pensamiento compartido de que una Internet global es crítica y a pesar de todos los datos y las cifras en última instancia siempre tomamos decisiones sobre la base de esta creencia que tenemos. Nos ayuda también a llegar al consenso y es lo que nos mantiene unidos.

No siempre sabemos cómo explicarlo pero yo lo veo a diario con el personal, los miembros de la comunidad, la junta directiva, en los grupos de trabajo y en las reuniones, y lo reconozco cuando escucho que la gente dice: “Debemos hacer lo correcto”. Este superpoder hizo que la ICANN pudiera tener éxito y prosperar en los últimos 25 años. Aunque, como dijo Tripti, el entorno alrededor nuestro siempre está cambiando, siempre preservamos la esencia de la ICANN para seguir cumpliendo con nuestra misión. Nos da un objetivo y un propósito pero puede ser un arma de doble filo. Tenemos una fuente de fortaleza pero a veces puede ser difícil adaptarse a los cambios. Puede ser mejor quedarnos en lo ya conocido pero el mundo está cambiando rápidamente e Internet cataliza ese cambio y también se ve afectada por el mismo.

Tenemos que ver cómo podemos seguir siendo fieles a nuestros principios fundamentales y seguir manteniendo una Internet estable, segura y sostenible a la vez que navegamos todos estos desafíos a

escala mundial. Como dijo Tripti, esto puede ser un poco intimidatorio pero creo que estamos más fuertes que nunca. Estamos más que preparados. Somos una organización que madura rápidamente y también estamos entusiasmados de fortalecer este superpoder al experimentar con nuevas ideas y nuevas soluciones.

Cada vez confiamos más los unos con los otros para afrontar estos riesgos que nos permiten ser más efectivos. La última vez que nos reunimos en Hamburgo hablé acerca de la confianza como algo crítico en nuestro trabajo. Nosotros confiamos en los procesos y en el modelo de múltiples partes interesadas que hemos generado y lo utilizamos para enfrentar estos desafíos, como el uso indebido del DNS.

Nosotros queremos encontrar soluciones y por eso las partes contratadas el año pasado realizaron una negociación para generar enmiendas a los acuerdos de registro-registrador para combatir el uso indebido del DNS. Tuvieron un apoyo abrumador de las partes contratadas. Esto fue aprobado por la junta directiva y ahora está pasando a la etapa de implementación. Este es un gran triunfo contra el uso indebido del DNS.

También nos importa la inclusión digital. Todos queremos que los próximos 2.500 millones de personas que aún no utilizan Internet se puedan conectar. Algunos no lo pueden hacer porque utilizan códigos de escritura que no son latinos o idiomas que no son latinos. Nosotros tenemos un compromiso junto con la junta y con el personal de trabajar arduamente para lanzar la próxima ronda de nuevos gTLD. Espero que todos aquí participen en la sesión de consulta que tendremos en esta misma sala después de esta ceremonia.

Si las tecnologías, las plataformas no pueden aceptar estos códigos de escritura, entonces estamos restringiendo el progreso. Por eso trabajamos en aceptación universal, para crear una Internet más multilingüe y accesible. Tuvimos el año pasado la edición inaugural del Día de la Aceptación Universal en el cual participaron comunidades, empresas, gobiernos, actores de la industria del DNS de todo el mundo para promover la aceptación universal y una Internet multilingüe a escala global.

En base a este éxito, este año la comunidad organizó una nueva edición del Día de la Aceptación Universal que tendrá lugar en marzo. Por favor, participen en la sesión de trabajo que tendrá lugar el miércoles. Quiero agradecerles a los cientos de miembros de la comunidad de todo el mundo que trabajaron para que esto suceda.

Gran parte de estos 2.500 millones de usuarios están en África. Los usuarios africanos se conectan pero sigue habiendo una brecha. La comunidad de la ICANN en África tiene muchos años de actividad. Hay muchos de ellos aquí presentes y también de manera virtual. También queremos usar nuestro poder de convocatoria para incluir a otras organizaciones que respaldan la expansión de Internet en África. Por eso creamos la Coalición para África Digital en 2022 e invitamos a socios a que trabajen con nosotros para potenciar nuestros recursos colectivos. Fue una idea muy novedosa para la ICANN. Fue un riesgo en cierto modo. No sabíamos cuántas organizaciones estarían interesadas pero tuvo mucho más éxito de lo que podría haber imaginado. Ahora tenemos 26 países africanos en esta iniciativa.

Estuve en el Congreso Mundial de Tecnología Móvil, en Barcelona, y estuve con muchas partes interesadas y OIG de la región africana que están muy interesadas en trabajar en esta inclusión digital con un objetivo en común que se focalice en los idiomas para fortalecer nuestras iniciativas para generar capacidad y habilitar a la próxima generación de usuarios junto con nuestros ccTLD.

La comunidad también decidió que necesitábamos una nueva manera de acceder a los datos de WHOIS y experimentar con un sistema para ver qué podría funcionar. Nosotros lo que decidimos fue averiguar más acerca de los datos, quién los usa y para qué. Acordamos trabajar durante dos años en una experiencia para afrontar esta cuestión y el servicio de solicitud de datos de registración lanzado en noviembre es un ejemplo de una solución creativa que logra un equilibrio entre el acceso a los datos y la obligación de proteger la privacidad y la seguridad. Es un enfoque audaz e innovador. A veces es difícil explicarlo pero hemos tenido muchísimo apoyo y hemos avanzado de una manera muy, muy significativa. Quiero agradecerles a todos y quiero invitar a todos los que conocen esta iniciativa a que participen.

El lanzamiento del programa de subvenciones implicó un nuevo desafío. Recientemente lanzamos este programa que justamente apunta a promover una Internet unificada, abierta y globalmente interoperable. A partir del 25 de marzo de 2024 se abrirá la primera ronda de solicitudes por los primeros fondos disponibles para estas subvenciones. Como dijo Tripti, tenemos muchos procesos importantes por delante. Tenemos la revisión de la CMSI, por ejemplo, y hemos desarrollado una estrategia para concientizar acerca de

nuestro trabajo y para mantener el modelo de múltiples partes interesadas para la gobernanza de Internet y el rol de la comunidad técnica. Nosotros esperamos verlos el jueves en la sesión sobre novedades geopolíticas legislativas y regulatorias.

Antes de concluir mi discurso quiero reconocer a todo el personal de la organización por su dedicación. La ICANN se basa en la pasión y el compromiso de personas que trabajan arduamente en pos de nuestra misión. Quiero agradecerle especialmente a David Olive, quien lidera nuestra función de apoyo para el desarrollo de políticas. Como saben, después de 14 años de incansable servicio a la ICANN, David se jubilará a fines de mayo. Esta es su última reunión de la ICANN. Sé que todos ustedes han aprendido de él. Su mejor legado para la ICANN es su equipo, que representa tantos de los valores y habilidades que él les ha transferido y que ayudarán a la comunidad. Quiero que todos le brindemos este cálido aplauso a David en reconocimiento por su trabajo.

Muchas gracias, David. El año que tenemos por delante tendrá mucha más evolución y cambio, pero nuestro compromiso para con nuestra misión, nuestra confianza mutua y nuestro espíritu de colaboración seguirán como siempre. Juntos somos más fuertes. Muchas gracias. Ahora tengo el placer de presentar a Óscar Moreno, presidente y director ejecutivo de .PR.

ÓSCAR MORENO:

Distinguidos invitados, estimados delegados, damas y caballeros, bienvenidos a la reunión ICANN 79 en San Juan, Puerto Rico. Es un

honor y un placer expresar nuestra cálida bienvenida a cada uno de ustedes aquí. Estoy ante ustedes con un profundo sentido de orgullo y entusiasmo. Para nosotros representa una oportunidad no solo de mostrar nuestra hermosa isla sino también de reafirmar nuestro compromiso con los principios de colaboración, innovación e inclusividad que están en el centro de nuestra misión.

San Juan, con su mosaico de diversidad y su historia es el perfecto marco para este momento. En las calles de San Juan con su empedrado, con su bosque tropical y sus colores vibrantes ofrece tradición y modernidad que reflejan la tradición y la modernidad de la misma ICANN. Aquí estamos para discutir y deliberar el futuro de la Internet. Les invito a que se sumerjan en todo lo que puede ofrecer San Juan, desde su hospitalidad, la belleza natural pero más importante les insto a que se relacionen con la comunidad local, aprendan de sus experiencias y abracen el espíritu de colaboración y solidaridad que representa la cultura portorriqueña.

En este viaje conjunto no olvidemos que Internet tiene un impacto en nuestras vidas y sociedades al revolucionar la manera en que trabajamos y compartimos conocimientos, destruimos barreras. Esto nos une. También surgen posibilidades impensables de que la Internet sea una fuerza de bien, accesible para todos, guiadas por los principios de apertura, inclusividad y transparencia.

Tras el desastre natural del huracán María, la gente pudo demostrar en repetidas ocasiones su determinación de reconstruir y prosperar. Es el mismo espíritu de resiliencia y solidaridad que nosotros traemos a esta

reunión pública de ICANN 79. Trabajando en conjunto para enfrentar los retos y desafíos del futuro de la Internet.

Durante la reunión les aliento a cada uno de ustedes a que participen de un diálogo significativo, a que compartan conocimientos y experiencias, y colaboren para encontrar soluciones innovadoras a la complejidad que representa el ecosistema de la Internet. En conjunto tenemos el poder de hacer la diferencia, siendo Internet un catalizador de cambio social y progreso.

Para concluir, quiero expresar mi gratitud a todos ustedes por estar aquí con nosotros. Su presencia, su participación, son testamento del trabajo que hacemos y los valores compartidos que nos unen. En conjunto, usemos esta oportunidad para hacer un impacto duradero y crear un futuro más brillante para las futuras generaciones. Gracias a todos y bienvenidos a San Juan, Puerto Rico.

NAELA SARRAS:

Gracias, señor Moreno. Ahora le voy a dar la palabra al señor Alicea, el administrador de la ciudad de San Juan.

ORADOR DESCONOCIDO:

Buenos días. Moreno ya dijo casi todo lo que yo iba a decir. Moreno, gracias por decir parte de lo que iba a decir. Básicamente les iba a dar la bienvenida a San Juan, Puerto Rico. La presidenta y otros oradores hoy hablaron de la historia de las reuniones de la ICANN aquí, en San Juan. Me enteré de que la primera reunión fue en 2007. La segunda en 2016. Ahora estamos en la tercera reunión.

Veo que han estado acortando los intervalos entre las visitas a Puerto Rico. Eso nos complace. Esperemos que empiecen a venir todos los años. Algo así. Son todos bienvenidos. Reunidos aquí en San Juan es un honor para mí extender una cálida bienvenida en nombre del alcalde, Miguel Romero. San Juan es una ciudad que representa 500 años de historia. Es un perfecto marco para esta reunión que apunta a dar forma a las comunicaciones digitales. La ciudad siempre ha estado en esta encrucijada de cultura e innovación.

Este foro se organiza, tiene lugar integrado en la historia de las comunicaciones que comenzaron con la significancia histórica que tiene Puerto Rico en su descubrimiento en 2493. Este rol promovió vínculos de flujo de información entre Europa y las Américas. Avanzamos a 1859 cuando encontramos otro evento histórico en la historia de las comunicaciones. Dos caballeros terminaron un viaje en carro a dos caballos negros. Cuando iban al establo uno de estos caballeros era Samuel Morse, el que diseñó el sistema del telégrafo.

En un intento de capturar estos caballos, Morse compuso un mensaje que decía: “Los caballos se escaparon en esa dirección. Deténganlos”. Este mensaje práctico en su carácter inmediato fue el primero de su tipo en Puerto Rico, demostrando el poder transformador que tienen las telecomunicaciones en la vida cotidiana. Esta historia fue sencilla pero capturó la esencia de la innovación, la capacidad de aprovechar las nuevas tecnologías frente a los desafíos. Un principio que sigue guiando las deliberaciones aquí en la ICANN.

En sus deliberaciones sobre el futuro de Internet les sugiero que se inspiren en esta historia de Morse y la historia de la ciudad de San

Juan. Espero que procedan con la misma creatividad, determinación e ingenio que caracterizó a las comunicaciones humanas desde la época del telégrafo hasta la era digital. Bienvenidos una vez más a San Juan. Espero que tengan unas sesiones productivas e inspiradoras tan memorables como la rica historia de la ciudad. Gracias por dedicarse a dar forma al futuro a medida que la tecnología nos acerca, del mismo modo cuando Morse logró a través de su mensaje recuperar sus caballos para el carro. Muchas gracias. Que tengan una buena reunión.

NAELA SARRAS:

Muchas gracias, señor Alicea. Muchas gracias por recibirnos aquí, en su hermosa ciudad. Ahora quiero darle la palabra a la señora Matos, secretaria auxiliar del departamento de estado, para que pronuncie su discurso de bienvenida.

LORENA MATOS:

Hola. Bienvenidos. Buenos días a todos. No he preparado palabras por escrito. Simplemente quiero darles la bienvenida y desearles una maravillosa reunión. Muchísimas gracias por estar aquí.

NAELA SARRAS:

Muchas gracias, señora Matos. Ahora tengo el placer de invitar al panel de selección del Premio a la Excelencia de la Comunidad de la ICANN, para que haga entrega de esta distinción.

EDUARDO DIAZ:

Yo tengo palabras más extensas y voy a hablar en español. Por favor, quienes no hablan español, por favor, colóquense sus auriculares. Hola a todos. Bienvenidos a Puerto Rico, a la isla del encanto. Me llamo Eduardo Díaz y tengo el honor de representar al equipo que eligió a la ganadora del Premio a la Excelencia Comunitaria de ICANN para este año 2024.

Este año marca la décima entrega del premio tan especial que comenzó su viaje en el 2014. Aunque normalmente lo entregamos durante los foros de las políticas en junio, hoy hacemos la historia al celebrar los logros de un miembro destacado de nuestra comunidad aquí, en esta ceremonia de bienvenida durante el foro de la comunidad de ICANN.

Este premio es nuestra forma de dar un fuerte aplauso a aquellos que realmente se han esforzado por trabajar juntos, encontrar soluciones de consenso y aportar enormemente a nuestra forma única de gobernar Internet. Para elegir a la ganadora, contamos con un panel increíble formado por miembros de nuestra comunidad de todos los rincones de ICANN. Quiero aprovechar para darles las gracias por su dedicación y esfuerzo este año. Muchas gracias.

Después de muchas reuniones y un análisis detallado de todos los candidatos, finalmente encontramos a nuestra estrella del 2024. Quiero destacar no solo su increíble contribución y dedicación a ICANN sino también su enfoque constructivo, su compromiso y su manera siempre amena de hacer las cosas. Además, su respeto por la diversidad cultural y su habilidad para acoger y guiar a nuevos

miembros de nuestra comunidad de todos los orígenes y culturas ha sido simplemente un ejemplo inspirador.

Esta persona no solo ha facilitado debates importantes y liderado con justicia y participación sino que también ha demostrado una capacidad asombrosa para manejar múltiples roles dentro de nuestros grupos de trabajo. Sus contribuciones han sido fundamentales y han dejado una marca indeleble en nuestro trabajo, mostrando un compromiso inquebrantable con nuestro modelo de múltiples partes interesadas.

Sin más preámbulos, es un enorme placer para mí anunciar a la ganadora del Premio a la Excelencia Comunitaria de ICANN 2024. Por favor, únanse en un aplauso de pie para celebrar a Manal Ismail. Felicidades y muchas gracias.

MANAL ISMAIL:

Bueno, esto ya es sobrecogedor. Muchas gracias. Muchas gracias. Buenos días a todos. Buenos días a los participantes en línea también. Me he quedado sin palabras. Recibo este distinguido premio con mucha humildad y quiero también honrar a los ganadores anteriores. Parece que Puerto Rico es un lugar que me trae suerte. Con todo gusto volveré todos los años.

Puerto Rico fue testigo de mi primera reunión como presidenta del Comité Asesor Gubernamental en 2018. Ahora es testigo de esta distinción que recibo hoy. Estoy muy agradecida a los colegas que me han nominado con tanta generosidad y muy agradecida al panel de

selección que consideró mi nominación. Yo fui parte del panel de selección y sé cuán difícil es elegir a un ganador. También deseo agradecerles a todos por su gran apoyo. Sin su cooperación, flexibilidad y voluntad de llegar siempre a un punto de acuerdo no podríamos haber llegado al consenso sobre los temas que siempre tuvimos que debatir. Este premio es para cada uno de los miembros de la comunidad de la ICANN también, que lo tienen muy merecido.

Soy muy afortunada de tener la oportunidad de trabajar con ustedes, no solo en el Comité Asesor Gubernamental sino también con las demás SO y los demás AC de la ICANN. También con el personal de la ICANN, que trabaja con tanta dedicación. He tenido mentores, colegas y amigos a los que también les interesa el éxito del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN.

Después de mi graduación tuve que venir a la ICANN. Yo ya vengo participando hace más de 20 años en la ICANN. Comencé enseguida después de mi graduación. Desde ese entonces nunca dejé de trabajar aquí. Creo que en parte eso se debe a que pude seguir manteniendo mi puesto a pesar de mis cambios laborales pero creo que lo más importante es que soy como adicta a la ICANN. Eso se ve, está a la vista. Hay síntomas. Por ejemplo, uno busca las transcripciones. No importa dónde estemos en el mundo. Siempre queremos tener interpretación simultánea en los idiomas de Naciones Unidas y portugués, en todas las reuniones a las que vamos y muchas otras características más.

Esto siempre ha sido muy gratificante, no solo a nivel personal sino también profesional. Participé en hitos significativos como la

transición de la IANA, los IDN, los nuevos gTLD pero también los pude conocer a todos ustedes y aprender de todos ustedes, y hacer amigos en todas las partes del mundo.

Antes de concluir quiero agradecerle también a mi familia y a mis compañeros de trabajo, que siempre me han apoyado a lo largo de todos estos años. Espero continuar trabajando con cada uno de ustedes para garantizar que el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN continúe evolucionando de manera eficaz y eficiente. Muchas gracias.

NAELA SARRAS:

Felicitaciones, Manal. Gracias por sus significativos aportes al modelo de múltiples partes interesadas. Llegamos a una parte muy esperada de la ceremonia de bienvenida. Tengo el placer de recibir a Cultura Activa PR, que es una fundación sin fines de lucro que utiliza las artes, la recreación, la educación y la cultura como un medio para el cambio social. Que disfruten el show.

Muchas gracias, Cultura Activa PR. Espero que todos hayan disfrutado de este espectáculo. Antes de retirarnos quiero comentarles algunas cosas importantes. En primer lugar quiero agradecer la presencia del Colegio San Gabriel para niños sordos y los miembros de la comunidad de personas sordas que estuvieron presentes aquí, con nosotros, en esta ceremonia inaugural.

Tengo algunos anuncios para el día de hoy. Tendremos un evento de bienvenida hoy por la noche. Nuestro anfitrión será .PR en el edificio

conocido como la Arcada, que pertenece al ente de turismo de Puerto Rico. Es un edificio muy bonito en la vieja San Juan. Después de esta sesión todos los participantes recibirán información acerca de cómo llegar al lugar por correo electrónico. Recuerden llevar su credencial de participantes de la reunión para poder acceder a la sede.

Hoy tendremos además una sesión de preguntas y respuestas con el equipo de ejecutivos de la ICANN para tratar junto con la comunidad muchísimos temas de interés. Será en esta misma sala a la 1:15 PM. Ahora sí, les agradezco muchísimo a todos por su presencia. Damos por concluida la ceremonia inaugural de la reunión ICANN 79. Les deseo a todos una exitosa reunión. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]